

111-150 | 212-150 | 313-150



200230 - 200232 - 200233

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **8.0**

Erstelldatum: 2026-03-11

Original-Bedienungsanleitung

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Sicherheit | 2 |
| 1.1 | Signalworterklärung | 2 |
| 1.2 | Sicherheitshinweise | 3 |
| 1.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung | 6 |
| 1.4 | Bestimmungswidrige Verwendung | 6 |
| 2 | Allgemeines | 7 |
| 2.1 | Haftung und Gewährleistung | 7 |
| 2.2 | Urheberschutz | 7 |
| 2.3 | Konformitätserklärung | 7 |
| 3 | Transport, Verpackung und Lagerung | 8 |
| 3.1 | Transportinspektion | 8 |
| 3.2 | Verpackung | 8 |
| 3.3 | Lagerung | 8 |
| 4 | Technische Daten | 9 |
| 4.1 | Technische Angaben | 9 |
| 4.2 | Baugruppenübersicht | 11 |
| 4.3 | Funktion des Gerätes | 12 |
| 5 | Installation und Bedienung | 13 |
| 5.1 | Installation | 13 |
| 5.2 | Bedienung | 14 |
| 6 | Reinigung | 17 |
| 6.1 | Sicherheitshinweise zur Reinigung | 17 |
| 6.2 | Reinigung | 18 |
| 7 | Mögliche Funktionsstörungen | 19 |
| 8 | Entsorgung | 20 |



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.

**WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

**VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

DE

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die Anschlüsse in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt. Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Warmhalten von zubereiteten Speisen in geeigneten GN-Behältern.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

DE

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Zubereitung von Speisen
- Warm- und Heißwasserzubereitung,
- Aufwärmen von zucker-, säure-, laugen oder alkoholhaltiger Flüssigkeiten,
- Einfüllen und Erwärmen entzündlicher, gesundheitsschädlicher, sich leicht verflüchtiger oder ähnlicher Flüssigkeiten oder Stoffe.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Ausführung / Eigenschaften 200230 | 200232 | 200233

- Betriebsart: Elektro
- Geräteanschluss: steckerfertig
- Typ: Tischgerät
- Ein-/Ausschalter
- Kontrollleuchten:
 - Ein/Aus
 - Aufheizen
- Wasseranschluss: nein
- Wasserablaufhahn: nein
- Wassereinlaufhahn: nein

Technische Änderungen vorbehalten!

DE

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Bezeichnung: | Bain Marie 111-150 |
| Artikel-Nummer: | 200230 |
| Material: | Chromnickelstahl |
| Anzahl Becken: | 1 |
| Maße Becken (B x T x H) in mm: | 305 x 510 x 155 |
| Beckengröße (GN-Format): | 1 x 1/1 GN |
| Tiefe GN-Behälter max. in mm: | 150 |
| Schutzart: | IPX3 |
| Schutzklasse: | I |
| Anschlusswert: | 1,2-1,4 kW 220-240 V 50/60 Hz |
| Maße (B x T x H) in mm: | 340 x 540 x 250 |
| Gewicht in kg: | 8,0 |

GN-Behälter nicht im Lieferumfang enthalten!

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Bezeichnung: | Bain Marie 212-150 |
| Artikel-Nummer: | 200232 |
| Material: | Chromnickelstahl |
| Anzahl Becken: | 1 |
| Maße Becken (B x T x H) in mm: | 305 x 510 x 155 |
| Beckengröße (GN-Format): | 1 x 1/1 GN |
| Tiefe GN-Behälter max. in mm: | 150 |
| Schutzart: | IPX3 |
| Schutzklasse: | I |
| Anschlusswert: | 1,2-1,4 kW 220-240 V 50/60 Hz |
| Maße (B x T x H) in mm: | 340 x 540 x 250 |
| Gewicht in kg: | 10,3 |

Lieferung inklusive:

- 2 GN-Behälter 1/2 GN
- 2 Deckel mit Löffelaussparung

DE

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Bezeichnung: | Bain Marie 313-150 |
| Artikel-Nummer: | 200233 |
| Material: | Chromnickelstahl |
| Anzahl Becken: | 1 |
| Maße Becken (B x T x H) in mm: | 305 x 510 x 155 |
| Beckengröße (GN-Format): | 1 x 1/1 GN |
| Tiefe GN-Behälter max. in mm: | 150 |
| Schutzart: | IPX3 |
| Schutzklasse: | I |
| Anschlusswert: | 1,2-1,4 kW 220-240 V 50/60 Hz |
| Maße (B x T x H) in mm: | 340 x 540 x 250 |
| Gewicht in kg: | 10,6 |

Lieferung inklusive:

- 3 GN-Behälter 1/3 GN
- 3 Deckel mit Löffelaussparung

4.2 Baugruppenübersicht

200230



Abb. 1

200232



Abb. 2

DE

200233



Abb. 3

DE

1. Becken
2. Aufheiz-Kontrolleuchte (grün)
3. Temperaturregler
4. Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrolleuchte (rot)
5. Fuß (4x)
6. Gehäuse
7. GN-Behälter
8. Deckel mit Löffelaussparung

4.3 Funktion des Gerätes

In der Bain Marie werden Speisen in geeigneten GN-Behältern bei individuell einstellbarer Temperatur über ein Wasserbad warm gehalten, ganz ohne Anbrennen oder Austrocknen der Speisen.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

5.2 Bedienung

Warnhinweise



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Während des Betriebes wird das Gehäuse des Geräts sehr heiß. Auch nach dem Ausschalten bleibt das Gerät noch längere Zeit heiß.

Berühren Sie das Gerät nicht mit bloßen Händen!

Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen oder an einen anderen Platz versetzen.

Versetzen Sie das Gerät niemals während des Betriebes.

Verbrühungsgefahr der Arme, Hände oder Finger durch heißes Wasser oder Dampf.

Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs des Gerätes keine Flüssigkeiten überschwappen. Überfüllen Sie den Behälter nicht.

Tragen Sie beim Wechseln von GN-Behältern oder Hantieren im Bereich der heißen Bain Marie Schutzhandschuhe.

Fassen Sie niemals während des Betriebes oder unmittelbar nach dem Betrieb in das Becken. Vergewissern Sie sich vor dem Entleeren des Beckens, dass das Wasser kalt ist, indem Sie die Hand im Abstand von 2 bis 5 cm über dem Becken halten.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem Gebrauch gründlich nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen gründlich ab.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
4. Füllen Sie frisches Trinkwasser in das Becken, bis der erforderliche Stand erreicht ist. Beachten Sie die MIN und MAX-Markierungen im Becken.

ACHTUNG!

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Becken.

Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand immer zwischen der MIN und MAX-Markierungen im Becken liegt.

Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand und füllen Sie bei Bedarf Wasser auf oder wechseln Sie es aus.

HINWEIS!

Füllen Sie warmes Wasser in das Gerät, es spart Zeit und Energie!

Betrieb des Gerätes

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein, indem Sie diesen in Position „I“ stellen.

Die rote Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 0 °C bis 90 °C über den Temperaturregler ein.

HINWEIS!

Die angegebene Temperatur von 90 °C wird erreicht, wenn das Becken des Gerätes abgedeckt oder sich GN-Behälter im Gerät befindet.

Die grüne Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald eine Temperatureinstellung gewählt wird.

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die Aufheiz-Kontrolllampe.

Sinkt die Temperatur im Becken, leuchtet diese wieder auf und das Wasser im Behälter wird bis zur eingestellten Temperatur aufgeheizt.

Das Gerät ist jetzt zum Warmhalten von Speisen bereit.

4. Setzen Sie den(die) geeigneten GN-Behälter in das Becken des Gerätes ein.
5. Füllen Sie die gewünschten warmen Speisen in den(die) GN-Behälter.

6. Servieren Sie nach Bedarf die warmen Speisen mit geeigneten Küchenutensilien.

Gerät ausschalten

1. Wenn Sie mit dem Warmhalten der Speisen fertig sind und das Gerät nicht mehr benutzen, drehen Sie den Temperaturregler auf die Position „0“.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „0“.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (ziehen Sie den Netzstecker).

WARNUNG! Verbrühungsgefahr!

Gerät und Wasser im Becken bleiben nach dem Betrieb noch einige Zeit heiß.

Gerät und Wasser vor dem Entleeren abkühlen lassen.

4. Nehmen Sie den(die) abgekühlten GN-Behälter aus dem Becken des Gerätes heraus.
5. Entleeren Sie das Becken, indem Sie das Wasser ausschütten.

Überhitzungsschutz

DE

Das Gerät ist mit einem **Überhitzungsschutz** ausgestattet. Sollte das Gerät versehentlich ohne Wasser im Behälter eingeschaltet oder das Wasserniveau zu niedrig sein, löst dieser aus und schaltet das Gerät ab. Gehen Sie wie folgt vor:

- warten Sie ab, bis das Gerät und Wasser im Becken abgekühlt sind;
- entleeren Sie das Becken, indem Sie das Wasser ausschütten;
- drücken Sie den RESET Knopf (mit einem isolierten Stift, z.B. einpoligen Spannungsprüfer oder isoliertem Schraubendreher) durch das Loch in der Bodenplatte.

Es ist ein deutliches „klick“-Geräusch zu hören.

Das Gerät ist dann wieder betriebsbereit.

6 Reinigung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Entnehmen Sie den(die) abgekühlten GN-Behälter aus dem Becken.
3. Entleeren Sie das Becken, indem Sie das abgekühlte Wasser ausschütten.
4. Reinigen Sie das Becken mit warmem Wasser mit einem weichen Tuch oder Schwamm und mildem Reinigungsmittel.
5. Wischen Sie das Becken mit klarem Wasser gründlich nach, um Reinigungsmittel-Rückstände vollständig zu beseitigen.
6. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.
7. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen anschließend gründlich ab.
8. Reinigen Sie die verwendeten GN-Behälter und die Deckel unter warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm. Alternativ können die Deckel und die GN-Behälter in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
9. Entfernen Sie bei intensivem Gebrauch regelmäßig Kalkablagerungen am Boden des Behälters. Verwenden Sie eine Wasser-Essig-Lösung oder ein handelsübliches Entkalkungsmittel. Beachten Sie die Hinweise vom Hersteller des verwendeten Entkalkungsmittels.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

| Fehler | Mögliche Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, aber die rote Netz-Kontrollleuchte im Schalter leuchtet nicht auf | Anormale oder unterbrochene Stromversorgung | Stromversorgung und Anschlusskabel auf Schäden oder Fehler überprüfen |
| | Sicherung der Stromversorgung defekt | Sicherung kontrollieren (ggf. austauschen), Gerät an anderer Steckdose testen |
| | Stromausfall | Stromversorgung überprüfen |
| Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, eingeschaltet, die Temperatur eingestellt, aber die eingestellte Temperatur wird nicht erreicht | Thermostat defekt | Kundendienst kontaktieren |
| Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur eingestellt, aber die grüne Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet nicht und das Gerät heizt nicht auf | Überhitzungsschutz hat ausgelöst | Hinweise im Abschnitt „Überhitzungsschutz“ beachten |

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.
Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.